

【書評】

阮榮春著 『佛教傳來の道 - 南方ル-ト』

閔 丙 勳

周知 歴史的・地理的 多元世界 , 内部 並存 多様
文化圏 發展 過程 餘他 文化圏 相互 有機的 關聯性 維持
獨自的 文化 展開 . 韓國 東 文化圏
國家 古來 周邊 諸文化圏 密接 關聯 ,
文化圏 有機的 關聯性 '東西文化 交流' 象徵的 學術用語 表
現 . 太古 以來 存在 文化圏 文化交流 具體的 樣補
近者 ' ' 概念 接近 .
各地 展開 文化 '東西文化 交流' 學問的 方法論
汎 鳥瞰 , 文化 '交流過程' '變容' 現象
文化가 傳來 , 現地 要素가 加味 特色
文化現象 現地文化 獨自性 追求 .
佛教 傳來 東西文化 交流 文化的 特性 가 典型的
分野 , 東 各國 初期佛教 國家鎮護 가 政治權力
結付 衣食住 全般 文化向上 至大 影響 .
佛教 發生地 印度 時空 超越 東 世界 直接 傳來
. 周知 佛教 印度 地方 中央 , 中
國 傳來 , 古代韓國 日本 傳播 . 佛教東傳 過程
明瞭 , 内容 具體的 檢討 難題가
內包 .
가 問題 佛教가 中央 點綴
傳來 , 複雜 經路 多樣 地域
傳播 . 刊行 中國 南京藝術學院 阮榮春教授 『佛教傳來
南方 』 佛教東傳 過程 傳來 問題點 克明 浮刻
論著 , 中國・韓國・日本 包含 東 文化圏 佛教文化 傳來 佛像 形
成 發達 佛教美術上 重要 問題 , 歷史學・考古學 東
洋學 全般 重要 問題提起 性格 , 中國 近年 考古美
術史學的 成果 檢討 一環 内容 簡單 紹介 .
本書 全體 構麥 .



圖1 阮榮春著『佛教傳來의 길
— 南方루트』(表紙)
(1996年 5月 京都 雄渾社,
A4判 226페이지)

序

一. 南傳溯源

- 佛像 誕生
-
- 佛像 誕生 教 其他 宗教 影響
- 佛像 最初 가?
- 二大源点造像 主 區分

二. 中國南方 早期佛教造像

- 文獻 記載 佛像 將來
- 西晉 以前 佛教造像 分布狀況
- 四川地區 佛教造像 興起
- 四川地區 早期佛像 容姿
- 湖北地區 銅製佛裝飾器物 其他 佛教造像
- 江蘇 · 浙江 · 安徽地方 魂瓶 其他 造像
- 佛教造像 神仙思想

- 傍暇 · 胡人 · 巫子, 樂人 · 幻人
- 早期佛教造像 東傳 · 地域特色
- 南方早期佛教造像 興起 · 社會 · 歷史的 條件

三. 佛教造像 · 中國傳來

- 獨 · 身毒道 · 開通
- 獨 · 身毒道上 · 中外交通 · 遺品
- 西南古道上 · 早期佛教遺品 · 相關資料
- · 要素 · 浸透
- 天竺 · 扶南 · 交趾道
- 交趾 · 天竺 · 川? · 通 · 陸路
- 零陵桂陽矯道(山道)
- 交趾佛教 · 諸要素
- 佛教造像 東傳 · 法則 · 多中心波動式 現象
- 運河沿線 · 南傳影響
- 孔望山造像 總論

四. 南傳造像 · 漢化過程

- 墓室造像期 · 盲目的漢化 · 意義
- 佛教 · 玄學 · 牽強 · 佛像 · 宮中 · 書齋 · 接近
- 民間工匠 曹不興 · 「儀範寫之」 · 隱士 戴逵 · 「神明太俗」
- 顧愷之 佛教造像 · 「清羸示病之容」 · 晉宋時代 · 「秀骨清像」 · 時代的 尊崇
- 張僧繇 佛教造像 · 「面短而艷」 · 唐代 · 「麗?豐肥」 形相 · 風靡

五. 南傳系統 · 北方 · 影響

- 內蒙古 · 漢代壁畫 中 · 「佛像」 辨證
- · 壁畫 中 · 「 · 樣式」 · 影響
- 敦煌壁畫 中 · 南上漢化要素
- 永靖天水一帶 石窟 · 樣式 · 南朝風格
- 中國人 · 樣式 · 態度
- 金銅造像 · 勃興
- 雲崗石窟造像 · 諸要素
- 龍門 · 石窟造像 · 南式化
- 佛教造像 · 南方 · 北方 · 要因

六. 南傳系統 · 日本 · 影響

- 吳 · 佛裝飾器具 · 特來
- 南朝情裝文化 · 傳來 · 司馬達止 · 諸本 早期佛造像 · 貢獻
- 日本 早期造像 · 南傳影響 · 三大要素

圖版

圖版索引

後記

以上內容本書，中國中心東佛教彫刻源流
根本的問題提起，中國年辛考古美術史學的現地調查
結果土臺佛教東傳既存觀念正面否定，南方情教傳來
東初期佛教文化說明가
時期中國傳來佛教造像系統가系統가問題，
具體的經路轉入擴散古代韓國
日本傳播가問題，既存西歐日本學者墨
守敷衍'影響'北方傳來'通說否定南傳要素
重要性強調。

著者阮教授1987年前後當時中國南方發見早期佛教例整理
佛教南方傳來問題提示，以後南京藝術學院，北京大學，南京
博物院，日本龍谷大學共同參與"佛教初傳南方連合考察團"一員
1991年3年共同調查行。期間長江沿線雲南四川·
廣西·廣東·湖南·湖北·江西·安徽·江蘇·浙江省百餘市·縣·地區
，十餘採訪調查聯合調查300餘件關聯資料
比較研究實施，四川省成都，江蘇省南京，日本京都學術
術開催。

本書徹底現場調查實證的研究土臺既存文
獻資料博引旁證，東西文化交涉史肯？該當佛教東傳問題地
平。本書全體內容簡單紹介。

*

現在南京博物院院長在職梁白泉氏「序文」，印度中國佛教
藝術研究分野二大難題上述問題點指摘，問題
題點克服試圖阮榮春氏見解研究方法論，中國佛教早期造
像藝術史研究劃期的意義紹介。隣接學問關聯
性問題，現地調查土著史料蒐集難點研究上問題點簡潔指
摘。

「」，中國佛教起源佛教美術影響認識既存
中心的學說疑問提起，近年中國南方大量出土佛教遺品
中心中國佛像登場西北地域，樣式
가佛教關係가指摘。時期問題
出土遺物紀年分析南傳系歌佛像既存北方傳來
披瀝，三國時代佛教藝術圖像日本直接傳達

敘述 . 著者 中國佛像 起源 認識 南傳系統

脈絡 特長 糾明 論旨 焦點 敘述 .

「南傳溯源」 , 禮拜對象 佛像 最初 誕生 時代背景 說明 ,

地方 自然地理的 環境 佛像誕生 歷史的背景 兩地

域 佛像 造像樣式 懸隔 差 論 .

美術 具體的 差異 , 兩地域 崇拜 對象 佛像 誕生 過程 敘述 .

佛禮拜像 最初 發生 佛教 同時代 宗教 教 造像 影響

推定 . 後期 教 結跏趺坐 禪定印 形式

佛像初源 造像形式 確定 關聯 推定 .

佛典 中國 關聯資料 最初 佛像製作傳說 가

發源地 , 佛像 形式 獅子座, 螺? 佛像 典型的 特徵

言及 佛教造像 起源 重要 參考가 主張 , 가 禮拜佛

像 最古 起源点 可能性 披瀝 .

著者 中國 初傳 佛像 原點 南傳系統

說明 , 佛教造像 造形上 懸隔 區分 論

. 兩地域 風土的 背景 差 , 相衣 表現, 頭部 造形, 光背裝飾

例 印度 南北系統 造像 特徵 簡略 比較 , 特徵 佛教造像

中國傳來 時間差 相互影響 把握 重要 要素 指摘

. 「中國南方 早期佛教造像」 , 中國側文獻 記載 佛教東傳 史料

批判 , 正史 「三國志」 記錄 中心 中國 '設像傳道' 初期發展段

階 說明 . 著者가 1991年 9月 中日合同 實施 共同學術調查

結果, 漢末 西 前期 佛教造像 220 確認 , 年代在銘

30 . 17 圖表 整理 佛

教造像 가 最古 年號在銘 雲南 大理 下關 北郊外 出土 漢嘉平年間(172 - 178)

, 最新 浙江 紹興 鳳凰山 出土 西晉 永嘉7年(313) 魂瓶

. 北方 佛教造像 例 空白 該當 ,

諸遺物 分布狀況 南傳系統 早期佛教造像 全般的 紹介 .

四川 中國 佛教造像 最初 興起 重要 地域 強調 , 1950年代

發見 麻浩巖墓 錢樹佛像, 青銅佛裝飾錢樹, 佛塔畫像煉瓦, 錢樹幹佛像,

交脚人像, 簫 胡人俑 漢代 三國 四川地方 佛教藝術 普及

傍證 出土資料 紹介 .

國川 早期佛教遺物 特徵 , 大部分 墓中 發見 墓道入口

彫造 搖錢樹 副葬品 裝飾器物 性格 .

著者 佛像 墓室 入口 戀造 佛像 神樹(搖錢樹) 出



圖2 搖錢樹描寫佛像
(三國・蜀 四川忠縣)
[『佛教初傳南方之路文物圖錄』
文物出版社,1993]



圖3 魂瓶(三國・吳 江蘇江寧,『同上』)



圖3-1 魂瓶 部分(『同上』)



圖4 佛獸鏡
(5世紀 日本辰野,『同上』)

現，當時佛像禮拜對象化主張。
四川地區早期佛像外來的要素가 濃厚，佛教造像中國初傳代表的標識同時中國佛像漢化研究起點記述。四川地區早期佛教造像樣式的特徵，典型的樣式時代가 影響以外當地系統特徵가 大別。

湖北地區銅片筋造佛像，佛像銅鏡，佛獸鏡發見指摘，日本發見佛獸鏡三國吳製作推定，諸遺物出土情況當時佛教漢代大衆一定敘述。

江蘇・浙江・安徽發見佛教造像四川湖北地方多彩多樣裝飾器物生活容器物發展가 過程，代表的浪然。弟液三國西晉代，樓閣・人物・飛鳥・百獸裝飾陶器가，佛教造像裝飾魂瓶大略 60 餘点記述。魂瓶主要分布地域長江中下流地域該當，分布地域製作時期佛教傳播狀況一致，魂瓶吳地方佛教傳播主要道具指摘。

佛教造像南方事實背景南方本來神仙思想關聯指摘，當時民衆認識崇仙尙佛가「仙佛同源」言及。佛陀仙人視當時宗教信仰總體的特徵。

魂瓶上佛教傳播者僧呂拜俑，吹簫擊鼓俑雜藝幻術俑描寫，人物群當時佛教關聯性多方面接近必要性指摘。

早期佛教造像中國傳來後各地域狀況變容地域的特色。長江上流域產墓內畿樹表現，長江中流域銅裝飾器物，下流域陶器가 主。

四川地域佛教造像早期興起社會歷史的背景理由說明。四川地域古來資源豐富，水路漕運便利長江地域가開發地域，既存道教新興佛教相互影響。地理的位置，佛教中原傳來-雲南道傳來가便利推定。吳地方佛教造像分布政治經濟力集中密據關聯論。

「佛教造像中國傳來」，式佛教造像中國長江流域

傳來 가 問題 . 四川地域 印度 交通 官道
，史料上 起源 前漢代 遡及 可能 ，民間 往來
推定 . 資料 古道上 近年 發見
佛教關係 遺品 例 . 出土品 中國 印度
獨身毒道 民間交通 紀元前 5世紀頃 始作 推定
.
四川 早期佛教造像 造像 主導的影響 以外 要素 浸
透 ， 要素 獨身毒道 可能性
指摘 ， 理由 漢代 四川 上品 大夏 輸出
，大月氏 琉璃 雲南 四川地方 輸入 . 現
在 出土 佛教造像 實物 分布，樣式上 特徵，史料上 分析
蜀身毒道 佛教造像 中國傳來 主要通路 強調 .
獨身毒道 以外 海陸 兼 天竺 扶南 交趾 長江流域 佛教文化
가 傳播 重視 必要性 強調 ， 交趾 早期佛教造像 中國
傳來 主要 通路 指摘 . 天竺 交趾 陸上
佛教造像 中國南方 傳來 가 零陵桂陽嶠道(山道) 重要性 強調
， 漢 三國期間 天竺 中國 直接 交趾
陸路 吳 中原 北上 가 說明 .
著者 佛教造像 中國 早期佛教造像 傳播 特徵 多中心
波動式 一種 文化傳播現象 紹介 . 佛教造像 四川 . 交趾
，湖北 . 南京 . 浙江 南方 政治經濟文化 中心都市 東傳 ，
都市 西方 擴散 現象 說明 .
西晉 以前 佛教造像 分布地域 東部 最北端 山東省 南部
確認 ， 運河沿邊 不 揚州 中間驛 南傳系統 佛
教造像 北上 說明 . 山東 南部地域 代表的 遺跡 沂南畫像石
描寫 '童子頭光像' . 1980年 發見 中國 最古 佛教摩
崖造像 刻斷 長期間 國內外 學界 論爭 對象 孔望山
造像 '南傳' 傳播範圍內 說明 .
「南傳造像 漢化過程」 ，中國 傳來 印度 佛教가 漢化 가 過程 說
明 . 初期 僧侶 攜帶用 傳來 佛像 ，佛教가 民間 擴大 過程
反復模寫 元來 喪失 仙佛 區別 思想的 影響 ，
佛教造像 元來 樣式 中國 世俗化 方向 變貌 說明 .
四川地方 盛 早期佛教造像 樣式的 面 印度式 ， 用途
中國式 指摘 .
約 百餘年 墓室備像期 早期佛教造像 東漸過程 ， 年代 地域差
'長生不老 主 道教的 佛教' 特徵 一貫 雜持

· 佛教 魏晉時代 玄學 勃興 內面化 , 東 中期
齊梁 時期 玄學的要素 脫皮 獨立 宗教論論體系 確立
· 過程 佛教 上流社會 士大夫社會 進入 佛教藝術 佛畫 形態
具體化 · 著者 曹不興, 衛協, 戴逵 作品 時情 佛教藝術
中國化 過程 說明 · 佛教藝術 漢化 主要時期 東晉 宋代 代表
的 畫家 顧愷之 陸探微 佛像 表現形式 完備 , 佛教服飾
裝飾意識 強調 中國化 形式主義 表現 敘述 · 氣風 張僧繇
· 內外佛像 微妙 諸表現樣式 參照 獨自的 樣式 確立 , 唐
代 天竺式 影響 完全 中國式 佛教風格 形成 母論가
指摘 ·
「南傳系統 北方 影響」 , 以上 經緯 形成 南傳系統 早期
佛教造像 形式 北方 諸石寺院 影響 中心 , 南傳佛教 北方
影響 說明 · 內蒙古 漢壁畫墓 描寫 '仙人騎白象' '?狸
' 中國早期佛教造像 根據 既存 學說 批判 始作 , 中國 北部系
統 佛教初傳地區 石窟寺院 壁畫造像 大量 裸體畫 描寫
樣式 確認 說明 , 漢唐間 東西文化 集合地
敦煌莫高窟 壁畫 早期 壁畫 가 南方文化 北上 要素가 包
含 指摘 · 十六國晚期 北齊前期 敦煌 支配勢力 商
方 密接 關係 維持 結果, 敦煌 佛教藝術 南朝 主導的 影響下 漢化
, 結果 4-5世紀 敦煌 早期石窟藝術 始終一貫 南傳系統 影響
痕迹 主張 ·
敦煌 河西回廊 甘肅省 永靖·天水一帶 石窟寺院, 天水 麥積
山石窟造像 衣相 南傳系統 早期待徵 , 形式上 起源
· 敘述 · 西域北道 代表的 石窟寺院
, 河西回廊 敦煌 天水 麥積山 , 中國 南方 北方造像
影響 具體的 論 ·
中國人 元來 造像 重視 佛教 聖地 天竺 獅子園造像
評價 , 東晉 以前 南傳道 北上 涼州 向 者 佛像 寄越
· 論 · 當時 文獻記錄 西域 洛陽 北道上
佛像 가 記述 , 現在 漢 西 式 佛
發見 , 當時人 宗教 美意識面 南傳系統 造像
尊崇 主張 ·
早期佛教造像 時期 十六國 北魏 統一 以前 時期 ,
後期 南方 源泉 金銅造像 山東 運河 河北
· 盛 , 著者 宋 元嘉 28年(451) 下限 出土造像 史料上
諸記錄 中心 金銅造像 流布狀況 圖表 整理 · 漢 西晉 時期

金銅佛發生 初期， 時期 墓室造像期 該當， 東晉代 金銅佛
 旺盛 宋 元嘉年間 金像鑄造 風習 高潮 僧侶가 行
 像傳道 家庭 敘述 . 發見
 早期金銅佛 造像 分布地域 吳地 山東・河北 存在， 金銅
 佛型作 興起 吳雄 影響 強調 .
 新疆 以東 謠石窟寺院 外來 影響 가 強 雲崗石窟
 造像 形狀 構造樣式 佛教發生 原點 印度 造像 恰似， 大
 體的 中印度 樣式的特徵 主流 說明 . 北魏
 漢化政策 結果，雲崗中後期 佛像衣相 '商式化' 傾向， 龍門
 前期 後期 佛像形式 南朝化 加速化 說明 .
 '南傳' '北傳'， 南北朝時代 佛教藝術 盛 石
 窟寺院遺跡 現在 北方 理由， 著者 南傳佛教가 小乘佛教 主
 禮拜 對象 個人解脫用 用具 單獨金銅佛 製作， 比
 方佛教 大乘佛教가 主 國家佛教의 性格 政教合一 佛
 法 王權 有機的 融合 一體， 雲崗 龍門 國力
 開鑿 石窟寺院 形成 說明 .
 「南傳系統 日本 影響」， 以上 '南傳系統' 古代韓國 日本
 至大 影響， 日本 佛教美術 '北傳' 意義
 事實 強調 . 日本 廣範圍 地域 出土 11枚 佛形相鏡 中心
 ， 一般的 百濟 日本 佛教傳來 2世紀 時期
 佛教藝術 傳來가 主張 . 著者 日本 古墳 出土
 銅鏡 吳 推定， 吳 日本 頻繁 交涉
 結果 理解 .
 佛像鏡 日本 最初 佛像 南傳系統， 吳 直
 接 將來 佛像 百濟 傳來 佛像 南傳 主張 . 百濟
 佛豫 成立 吳 影響 .
 '止利樣式' 日本 早期佛像 吳 直接的 影響， 吳
 百濟 文化變容 日本 傳來 影響， '龍門樣式'
 中國 北方 高句麗 日本 導入 影響 說明，
 止利樣式造像要素 가 強調 吳 直接傳來 影響
 点 論 .

*

阮教授 南傳佛教說 中心， 佛教 東 傳來 關 披瀝 諸般
 問題點 考察 若干 私見 開陳 .
 冒頭 敘述， 從來 無批判的 佛教 東漸說
 ， 精緻 考古美術史學的 調查方法 批判 意見

提示 阮教授 卓拔 識見 筆者 無限 共鳴感 表 . 阮教授
南傳佛教說 現在 時代 佛教 東傳 中心 東西文化交流
再考 重要 提案 , 論理 展開 過程 筆者 若
干 抵抗感 部分 , 以下 問題點 檢討

著者가 佛教南傳說 主張 決定的 證據資料 提示 魂瓶, 撓錢樹, 銅鏡
描寫 佛像 性格 問題 . 著者 第2章 「中國南方 早期佛教造像」
, '四川地方 早期佛教造像 大部分 墓中 發見 , 墓室享堂 墓道入
口 彫造 가 副葬品 埋葬 . (中略) 佛像
墓室 가 墓道 入口 上部 彫造 , 佛像自身
禮拜 對象 ' 主張 , '佛像
神樹 出現 昇天 仙人 加護 富者가
意味 包含 , 西王母 地位 代身 神樹天國中 主役
, 佛教思想 理解 多
少 反映 ' 記述 , 例示 參考圖版 確認
, 佛教造像 北方 存在 既存 崇拜對象 獨立 禮拜尊像
, 明器 一部 神仙의 描寫 性質
. 北方 佛像 單獨像 分明 禮拜 對象 ,
南方 가 墓 出土 副葬品 佛像 自體가 崇拜 對象
, 當地 喪葬制度 死人 魂靈 昇天 神仙 一種 把握
, 當時 存在 神仙 靈驗 未知 外來神仙
認識 可能性 . 魂瓶 諸關聯 遺物 가 當時
佛像 崇拜 對象 化 主張 無理가 見解

現時點 가 注意 , 南方 發見
佛像關聯 資料가 北方 年代的 , 佛像關聯
遺物 形態 點刻 樣式 北方 性格 判異 ,
遺物 四川地方 中心 地域 集中出土 가 問
題, 地方 佛教가 受容 社會的 背景 焦點

中國 文化 論 , 華北 華南 懸隔 風土差 因 社會展開 諸
樣像 差異 勿論 文化 現象 差
異 言及 . 地理學的 秦嶺 淮河 一線 中國
南北 對立 樣相 境界線 役割 , '橋踰淮而北
爲枳' 『周禮』考工記 語述 , 一線 華北 華南 文化
的差異 區分 重要 意味 . 濕潤地帶 乾燥地帶 가 漸

移地帶的 性格 華北 思惟體系 自然 現實的 保守的 形而下的
的要所가 主流 , 傾向 大變
儒學 . 儒學 思惟體系가 性格 治者 論理 符合
二千年 支配階層 統治論理 維持 . 思惟體
系 溫和 豐饒 華南地方 , 既存 善的側面 解釋
主眼點 形而上的 美的側面 解釋 主眼點 .
中國 固有 領土 形成 南北朝時代 政治領域 包含
華南地域 既存 儒學經典 解釋 差가 , 風土 差
文化 形成 展開過程 決定的 要因 作用 .
四川盆地 中國 戰國時代 秦 最初 統一 領土國家 形成
過程 經濟的 基盤 豐饒 , 古來 穀倉 役割
岩鹽, 鐵, 水銀 國家 經營上 必須不可缺 諸特質 代表的 產物
地域 形而上的 思惟體系가 極大化 南北動時代
'竹林七賢' 神仙思想 老莊 思想 가 '玄學' 發達
, 文化的 背景 地域 上記 佛教文化가 受容
作用 .
今後 地域 受容 佛教 在來 民間信仰 土着信仰 關係
糾明 努力 必要 , 南傳佛教 性格 特
徵 가 重要 關鍵 .
第5章 「南傳系統 北方 影響」 , 南傳佛教가 四川 中心 地
域 受容 北 擴散 結果, 石窟寺院 敦煌 莫高窟 天水
麥積山, 洛陽 龍門石窟, 大同 雲崗石窟 影響 主張 , 部分的
納得 가 部分 各地 造營 石窟寺院 性格
時機尙早 . 著者가 認識 北側地域 石
窟寺院 造營 小乘 大乘 差異 理由가 ,
西域北道 河西回廊 石窟寺院 造營 風土條件 高慮
北方 佛教 傳來 , 近年 가
地方 考古學的 發掘成果 , 既存 地方 經由 傳來
傳來 主張 意見 擡頭
樣相 , 傳來 時期 遡及 가 傾向 . 著者
가 主張 , 南方 發見 遺物上 紀年銘文 , 南
傳佛教가 定着 北方 比較 遺物 發見
南傳佛教가 時期 中國 受容 , 佛教文化
南傳佛教 北方 影響 主張 一刀兩斷的 論理 展開 相當
危險 . 阮敦授 主張 追後 佛教
東傳 時期 遡及 關聯遺物 出土 가 主張

阮教授 論旨展開가 '加上 論理' 認識 危險性 第6章
「南傳系統 日本 影響」 主張 , 古代韓國 經由 日本
佛教傳播 中國 吳地方 日本 直接 傳播 可能性 點 . 著
者 主張 自身 論理 南傳佛教 擴散 華北地方 適用
, 日本 地域 出土 佛形相鏡 連繫 論理 展
開 東 全體 佛教東傳 擴大解釋 試圖 結果
筆者 論旨展開 理解 , '加上 論理' 簡略 說
明 添附 . 日本 大阪 在野學者 富永仲基 著書 『出定後語』 第
1章 原始佛教 成立 發達 過程 敘述 . 佛教 元
來 外道 教 發生 教 地上 苦界
가 宗教 . , 宗派가 舊
宗派 優位 確保 設定 , 宗教
信奉 者 前 說教 .
後 宗派 自身 . 富永
仲基 '加上' 稱 . 二十八天 ,
以上 無意味 . 一種 思想
革命 主唱 者가 釋迦 . 釋迦 生死 拘騷 生死
超越 自由 境地 達 說教 . 釋迦 가 原始 佛教 小
乘 阿含經 所依 . 般若經 主 宗派가 大
乘 稱 從來 小乘 卑下 . 法華經 法華宗
, 釋迦 成道 後 四十年間 方便 小乘 般若 說 , 最後 가 高級
教理 說教 法華經 主張 . 華嚴經
華嚴宗 , 釋址 成道 後 最初 가 深奧 教理 包含 華
嚴經 說 , 가 가 頂上
가 比喻 第一 . 涅槃經 經 釋迦
가 入寂 直前, 最高 達 知慧 說教 가 教理 包
含 自讚 . 禪宗 楞伽經 所依 , 釋迦
教理 文字 傳 不可能 傳 真理
主張 . 密教 曼陀羅 圖繪 從來 諸派
綜合 最上 教理 自稱 . 佛教 宗派 '加上' 發
達 , 宗派 歷下 宗教 宗派 分明 .
'加上 論理' 中國 古代史 適用 儒教的 歷史體系 成立 說明
適切 援用 .
著者 阮教授 1995年 11月 弘益大學校 行 講演 가 , 吳 日本

佛教 直接傳來 說明 過程 , 證明 資料가 追後 韓國
出土 期待 表明 自身 論理 强 執着 , 參考圖
版 確認 , 佛形相鏡 日本 直接的 佛教傳播
直結 指摘 가 相當 論理 飛躍
當時 吳 日本 海上 交流가 ,
極 異例的 兩國關係 , 當時 日本 文化享受 恒
常 韓半島 向 , 隋唐代 東
文化 大勢 支配的 . 韓半島 經由 中國 日本
直接的 交流 帆走 時代 造船術 航海術, 季節風 海流
問題 總體的 考慮 , 古代韓國 日本
東 全體 力學關係 巨視的 鳥瞰 日本 佛教傳播 問題
指摘 南傳佛教 重要性 證憑 人的交流
具體的 資料 提示 必要가 點 . 著者 傍證 古
來 印度 四川地域 說明 , 北
傳佛教 公式的 傳來 始發點 西域僧侶 到來 譯經事業 着手
具體的 資料가 , 阮教授 論理가 決定的 說得力
冒頭 指摘 佛教 包含 宗教 傳來 思惟體系
駱駝 牛馬 傳來 性質 . 宗教 包含 文化 傳來
隊商貿易 中心 無數 人的 物的 交流 附隨的 現象
, 證明 證據資料가 追後 四川 中心 地域 土着史料
絲密 檢討過程 檢出 期待 .
南方 早期佛教造像 崇拜 對象 認識 , 佛像 關聯
佛教 諸般 莊嚴 認識 必要 指摘 . 周知
佛教 綜合藝術 性格 佛像 傳來 ,
個人 解脫 用具 , 安置 建築
關聯 技術 樣式 傳來 各地 文化變容 가 個性
佛教莊嚴 形成 發展 가 . 離接學問 學際的
研究 問題點 總體的 檢討 必要가 .
以上 諸般 問題點 追後 補完 狀態 , 南傳佛教가 北方 佛
教 影響 主張 出土 關聯遺品 北方系統 壓倒的
多樣 豐富 遺物・遺跡 感 가 .
阮榮春教授 本書 指摘 , 東 佛教傳來
東西文化交流史上 가 問題 新新 問題提起 評價
, 今後 補完作業 論理 展開 完成度 가 期待
. 東西交涉史 專門 佛教藝術 門外漢 著者 學問

介紹 憂慮 , 美術史的 樣式 問題 具體的
分析 專家 , 以上 佛教東傳 巨視的 問題 焦點
簡單 私見 披瀝 . 佛教 東傳 東西文化交流 關心 讀者
必 一讀 勸 論著 .

(國立慶州博物館 學藝研究官)